

Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad

Manual de instrucciones

ES

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte trasera de la unidad. Anote el número de serie en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo _____ Nº de serie _____

MHC-GX99

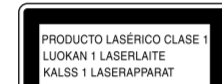
MHC-EC77/EC55

© 2007 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/



No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Las pilas o aparatos que llevan pilas instaladas no deben ser expuestos a un calor excesivo como el del sol, fuego o similar.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda ser desenchufado de la toma de corriente de la pared inmediatamente en caso de problema.

AVISO PARA LOS CLIENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que podrá ser de suficiente intensidad como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica a personas.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencia nociva para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Nota sobre discos DualDisc

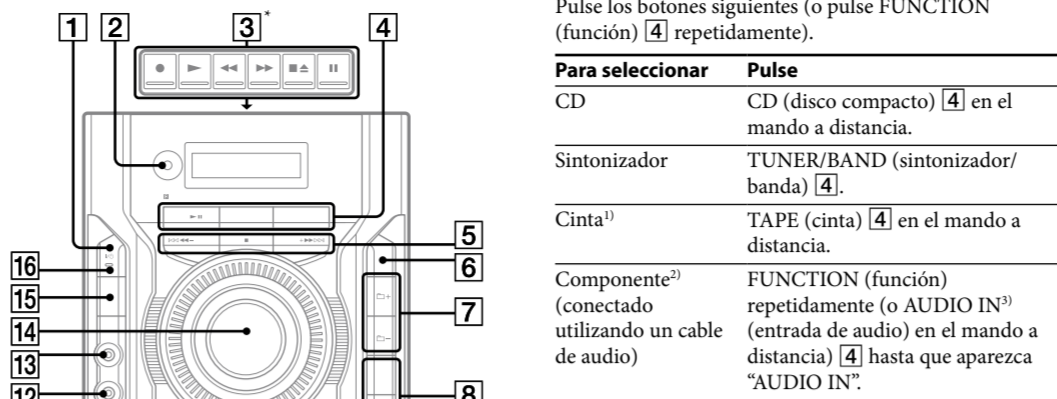
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD (disco compacto)), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD (disco compacto)). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Operaciones básicas

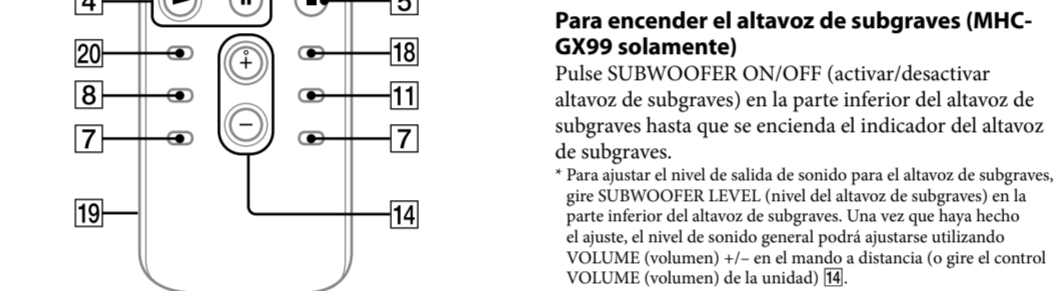


1 Excepto para el modelo para Norteamérica.
2 Si el componente tiene la función AVLS (Sistema limitador de volumen automático) o BASS BOOST (realce de graves), desactive la función para evitar que el sonido que sale por los altavoces se distorsione.
3 Modelo para Norteamérica solamente.

Ajuste del sonido

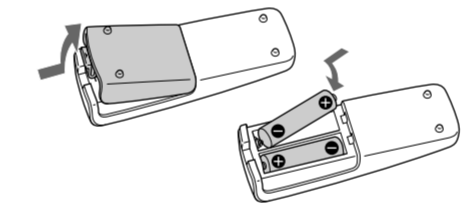
Para ajustar el volumen
Pulse VOLUME (volumen) +/- en el mando a distancia (o gire el control VOLUME (volumen) en la unidad) [4].

Para añadir un efecto sonoro
Para DSGX (generador de sonido dinámico X-tra) [8] en la unidad.
Pulse EQ (ecualizador) [8].



Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia
Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas [19], e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas), lado + primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia
• Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
• No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
• Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.
• Los dispositivos con pilas instaladas no deberán ser expuestos a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

Para poner en hora el reloj

- 1 Encienda el sistema.
Pulse I/⏻ (encendido/en espera) [1].
- 2 Seleccione el modo de ajuste del reloj.
Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador) [17] en el mando a distancia. Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse ◀◀/▶▶ [5] en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ENTER (introducir) [18] en el mando a distancia.
- 3 Ajuste la hora.
Pulse ◀◀/▶▶ [5] en el mando a distancia repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER (introducir) [18] en el mando a distancia. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.
- 3 Seleccione un disco.
Si los discos están ahora parados, pulse DISC SKIP (saltar disco) en el mando a distancia (o DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) en la unidad) [11]. Para cambiar discos mientras está en otras funciones, pulse DISC 1 - 3 (disco 1 - 3) [10] en la unidad.
- 4 Inicie la reproducción.
Pulse ▶ (reproducción) (o CD (disco compacto) ▶▶ (reproducción/pausa) en la unidad) [4].
Para cambiar otros discos durante la reproducción, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) [11] en la unidad.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) en el mando a distancia (o CD (disco compacto) ▶▶ en la unidad) [4]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■ (parada) [5].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	⏪ +/- [7].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀/▶▶ (retroceso/avance) en el mando a distancia (◀◀/▶▶ en la unidad) [5].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) [5] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT (repetir) [6] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) [6] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (sin visualización para todos los discos o "1 DISC" para un disco o "FM" para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" para aleatoria de todos los discos, "1 DISC SHUF" para aleatoria de un disco o "SHUF" para aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PGM").
* Cuando reproduzca un disco CD-DA (disco compacto de audio digital), la reproducción [5] (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción 1 DISC (SHUF).

Notas sobre la reproducción repetida
• Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
• No es posible seleccionar "REP" y "SHUF" (aleatoria de todos los discos) al mismo tiempo.
• "REP1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3
• No guarde otros tipos de pistas o archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
• Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
• Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
• El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
• Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
• El número máximo de:

- sesiones que pueden cargarse en un solo disco es 10.
- carpetas es 150 (incluida la carpeta raíz).
- archivos MP3 es 255.
- archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 300.
- niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es ocho.

 No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.
Notas sobre la reproducción de discos multiesión
• Si el disco comienza con una sesión CD-DA (disco compacto de audio digital) (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (disco compacto de audio digital) (o MP3), y la reproducción continuará hasta encontrarse otra sesión.
• Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (disco compacto de audio digital) (audio).

Escucha de la radio

- 1 Seleccione "FM" o "AM".
Pulse TUNER/BAND (sintonizador/banda) [4] repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de sintonización.
Pulse TUNING MODE (modo de sintonización) [6] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- 3 Sintonice la emisora deseada.
Pulse +/- en el mando a distancia (o TUNING (sintonización) + o - en la unidad) [5].
La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo).



Para parar la exploración automática
Pulse ■ (parada) [5].

Para sintonizar una emisora de señal débil
Si no aparece "TUNED" y la búsqueda no cesa, pulse TUNING MODE (modo de sintonización) [6] repetidamente hasta que aparezca "MANUAL" y pulse +/- en el mando a distancia (o TUNING (sintonización) + o - en la unidad) [5] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil
Pulse FM MODE (modo FM) [6] en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estereo.

Reproducción de una cinta (Excepto para el modelo para Norteamérica)

- 1 Seleccione una función de cinta.
Pulse TAPE (cinta) en el mando a distancia (o FUNCTION (función) en la unidad repetidamente) [4].
- 2 Inserte una cinta.
Pulse ■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad, e inserte la cinta en el portacasete. Asegúrese de que no haya holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la platina de casete.
- 3 Inicie la reproducción.
Pulse ▶ (reproducción) [3] en la unidad.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [3] en la unidad. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad.
Rebobinar o avanzar rápidamente*	◀◀/▶▶ [3] en la unidad.

* Asegúrese de pulsar ■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad después de que la cinta se haya bobinado o rebobinado hasta el final.

Nota
No apague el sistema durante la reproducción o la grabación.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización*	DISPLAY (visualización) [15] repetidamente cuando el sistema está encendido.
Cambiar el modo de visualización (Consulte abajo)	DISPLAY (visualización) [15] repetidamente cuando el sistema está apagado.

* Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como el número de pista o de archivo o el nombre de carpeta durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado ¹⁾
Modo de ahorro de energía ²⁾	el visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.
Reloj ³⁾	se visualiza el reloj.

¹⁾ El indicador STANDBY (en espera) [16] de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.
²⁾ El reloj no puede ajustarse en el modo de ahorro de energía.
³⁾ La visualización del reloj se pondrá automáticamente en el modo de ahorro de energía después de ocho segundos.

Notas sobre la información en el visualizador
• Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".
• No se visualizará lo siguiente:

- tiempo de reproducción total para un disco MP3.
- tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.

 • Lo siguiente no se visualizará correctamente:

- tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (tasa de bits variable).
- nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1. Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.

 • Se visualizará lo siguiente:

- tiempo de reproducción total para un disco CD-DA (disco compacto de audio digital) cuando el modo de reproducción es "1 DISC".
- tiempo de reproducción restante de una pista.
- información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (Cuando se utilicen ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3 tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
- hasta 15 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (< > * + , - / @ [\] _).

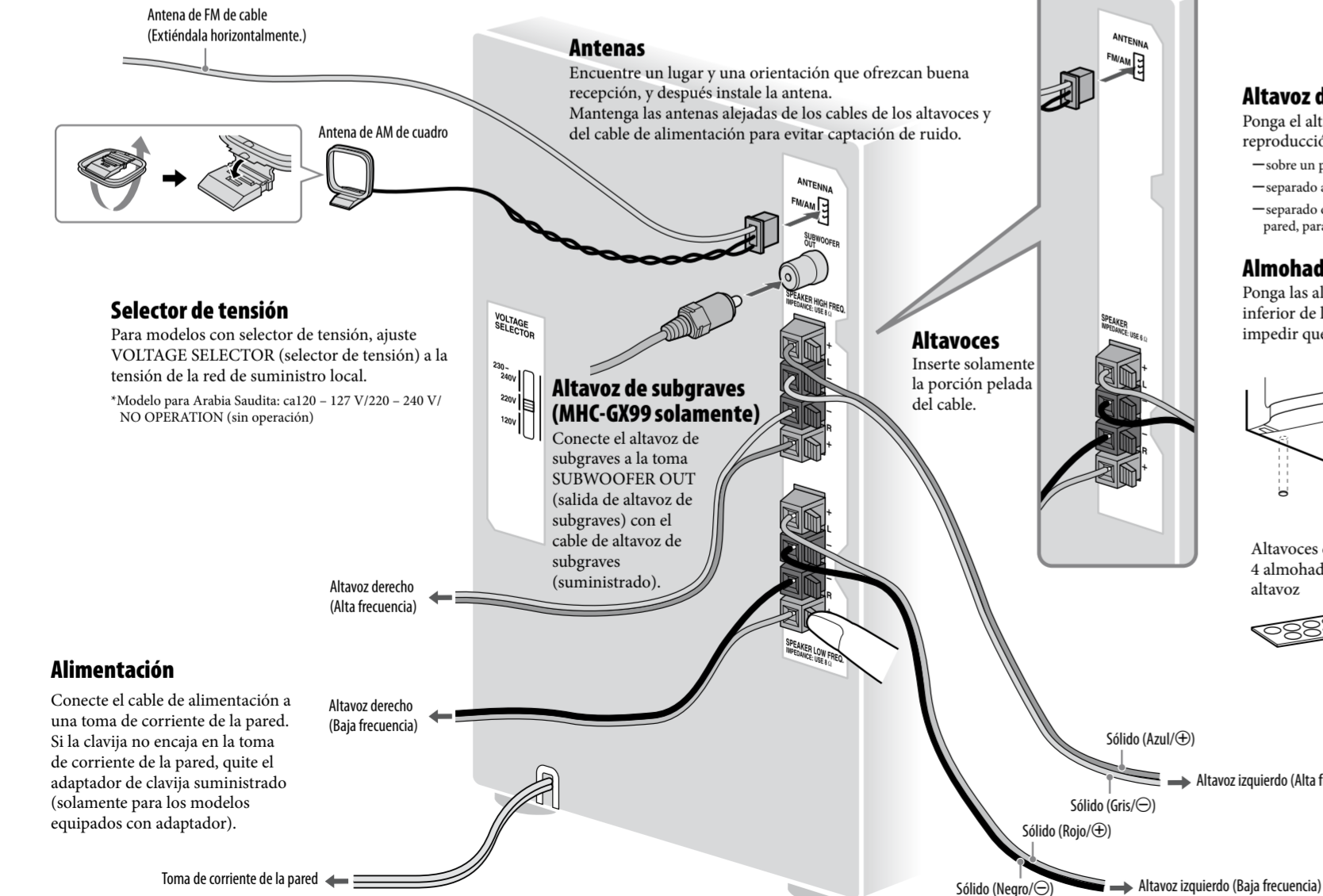
Utilización de componentes de audio opcionales

Para conectar unos auriculares opcionales
Conecte los auriculares a la toma PHONES (auriculares) [12] en la unidad.

Para conectar un componente opcional
Conecte componentes de fuentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN (entrada de audio) [13] de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado). Baje el volumen del sistema y después seleccione la función AUDIO IN (entrada de audio).

Conexión del sistema firmemente

- Cuando transporte este sistema**
- 1 Extraiga todos los discos para proteger el mecanismo de CD.
 - 2 Mantenga pulsado CD (disco compacto) ▶▶ [4] en la unidad, y pulse I/⏻ [1] hasta que aparezca "STANDBY".
 - 3 Después de que aparezca "LOCK", desenchufe el cable de alimentación.



Alimentación
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Tomada de corriente de la pared

Otras operaciones

Creación de su propio programa de CD (Reproducción de programa)

Utilice los botones del mando a distancia para crear su propio programa.

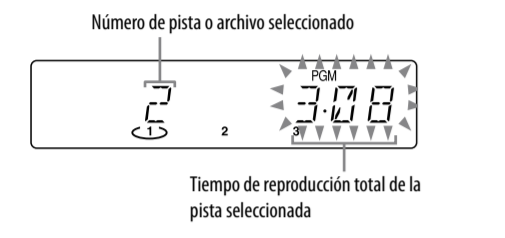
- Pulse CD (disco compacto) **[4]** para seleccionar la función CD.

- Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** repetidamente hasta que aparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

- Pulse DISC SKIP (saltar disco) **[11]** para seleccionar un disco.

- Pulse **[◀◀|▶▶]** (o **[◀◀|▷▶]** en la unidad) **[5]** repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Cuando programe archivos MP3, pulse **[] +/-** **[7]** repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



- Pulse ENTER (introducir) **[18]** para añadir la pista o archivo al programa.

- Repita los pasos 3 al 5 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

- Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse **[▶]** (o CD (disco compacto) **[▶II]** en la unidad) **[4]**.

El programa seguirá disponible hasta que abra la bandeja de discos. Para reproducir el mismo programa otra vez, seleccione la función CD, y pulse **[▶]** (o CD (disco compacto) **[▶II]** en la unidad) **[4]**.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** repetidamente hasta que desaparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR (eliminar) **[20]** en el mando a distancia mientras el reproductor está parado.

Para ver información del programa, tal como el número total de pistas del programa

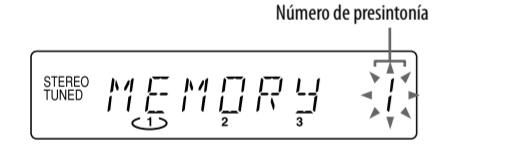
Pulse DISPLAY (visualización) **[15]** repetidamente.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

- Sintonice la emisora deseada (Consulte “Escucha de la radio”).

- Pulse TUNER MEMORY (memoria del sintonizador) **[6]** en el mando a distancia.



- Pulse +/- (o TUNING (sintonización) + o – en la unidad) **[5]** repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

- Pulse ENTER (introducir) **[18]** en el mando a distancia.

- Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

- Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE (modo de sintonización) **[6]** repetidamente hasta que aparezca “PRESET”; y después pulse +/- (o TUNING (sintonización) + o – en la unidad) **[5]** repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Grabación en una cinta (Excepto para el modelo para Norteamérica)

Utilice solamente una cinta TYPE I (normal).

Puede grabar únicamente las porciones que le gusten de una fuente de sonido, incluidos componentes de audio conectados.

Utilice los botones de la unidad para controlar la grabación de cinta.

- Inserte una cinta grabable en el portacasete con la cara que quiera grabar orientada hacia arriba.

- Prepare la fuente de grabación.

Seleccione la fuente que desea grabar. Ponga el disco que quiera grabar y pulse DISC SKIP/ EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) **[11]** para seleccionar un disco.

Cuando quiera grabar una carpeta de un disco MP3, pulse PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** repetidamente para seleccionar “**[]**”, y después pulse **[] +/-** **[7]** repetidamente para seleccionar la carpeta deseada.

Para grabar únicamente las pistas de CD (disco compacto) o los archivos MP3 favoritos en el orden que dese, realice los pasos 2 al 5 de “Creación de su propio programa de CD”.

- Comience a grabar.

Pulse **[●]** (grabar) **[3]**, y después inicie la reproducción de la fuente de grabación deseada.

El CD (disco compacto) comenzará a reproducirse automáticamente después de transcurrir 10 segundos. Si hay ruido mientras graba del sintonizador, repositone la antena apropiada para reducir el ruido. Durante la grabación, no podrá escuchar otras fuentes.

Para parar la grabación

Pulse **[■▲]** **[3]**.

Sugerencia
Recomendamos que pulse **[II]** **[3]** primero, y después pulse **[■▲]** **[3]** para evitar que se grabe ruido cuando pare la grabación.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora. Pulse SLEEP (dormir) **[21]** en el mando a distancia repetidamente. Si selecciona “AUTO”, el sistema se apagará automáticamente después pararse el disco o la cinta actual o en 100 minutos. Si llega la hora programada y la platina de casete todavía está reproduciendo o grabando, el sistema se apagará después de que se pare la platina de casete.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD o el sintonizador a una hora programada.

Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- Prepare la fuente de sonido.
 - Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME (volumen) +/- **[14]** para ajustar el volumen.
 - Para comenzar desde una pista de CD o un archivo MP3 específico, cree su propio programa de CD.
- Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/ temporizador) **[17]**.
- Pulse **[◀◀|▶▶]** **[5]** repetidamente para seleccionar “PLAY”, y después pulse ENTER (introducir) **[18]**. Aparecerá “ON TIME”, y la indicación de la hora parpadeará.
- Ajuste la hora de inicio de la reproducción.
 - Pulse **[◀◀|▶▶]** **[5]** repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER (introducir) **[18]**.
 - La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.
- Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.
- Seleccione la fuente de sonido.
 - Pulse **[◀◀|▶▶]** **[5]** repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER (introducir) **[18]**. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.
- Pulse I/⏏ **[1]** para apagar el sistema.
 - Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Para activar o comprobar el temporizador otra vez

Pulse CLOCK/TIMER SELECT (reloj/seleccionar temporizador) **[17]**, pulse **[◀◀|▶▶]** **[5]** repetidamente hasta que aparezca “PLAY SEL”, y después pulse ENTER (introducir) **[18]**.

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca “OFF”, y después pulse ENTER (introducir) **[18]**.

Para cambiar el ajuste

Vuelva a ajustar desde el paso 1.

Sugerencia
El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

- Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

- Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si el indicador STANDBY parpadea
Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe el elemento siguiente. <ul style="list-style-type: none">Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta? Después de que el indicador STANDBY (en espera) [18] de la unidad deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

General

El sistema no se enciende.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?
- ¿Está el selector de tensión ajustado correctamente a la tensión de la red de suministro local? También es posible que los modelos para Arabia Saudita no se enciendan cuando el selector de tensión está ajustado a NO OPERATION (sin operación).
- No hay sonido.**
 - ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
 - ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
 - ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera del sistema?

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto **[2]** de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Vuelva a la reproducción normal pulsando PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF”.

FULL: Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

LOCKED : La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

NO STEP : Han sido borradas todas las pistas programadas.

NOT USED : Ha pulsado un botón no válido.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba **[▶▶]** **[5]** durante la reproducción o pausa.

PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** durante la reproducción.

READING: El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER: Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

TIME NG: Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

Platina de casete (Excepto para el modelo para Norteamérica)

El sonido tiene fluctuación o trémolo excesivo o cae.

- Limpie los ejes de arrastre y los rodillos compresores. Además, limpie y desmagnetice las cabezas de cinta. Consulte “Precauciones” para ver detalles.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz o 10 kHz (para algunas áreas; esta función no está disponible en los modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita).

Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.

- Pulse DISPLAY (visualización) **[15]** para visualizar el reloj.

- Mientras mantiene pulsado TUNING (sintonización) + **[5]**, pulse I/⏏ (encendido/en espera) **[1]**.

Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada.

- Pulse CD (disco compacto) en el mando a distancia (o FUNCTION (función) repetidamente) **[4]** para seleccionar la función CD.

- Pulse I/⏏ **[1]** para apagar el sistema.

- Después de que “STANDBY” deje de parpadear, pulse DISPLAY (visualización) **[15]** para visualizar el reloj y después pulse I/⏏ **[1]** mientras mantiene pulsado **[■]** **[5]** en la unidad.

Aparecerá “CD POWER OFF”. Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca “CD POWER ON”.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad a sus ajustes de fábrica.

- Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

- Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]**, FUNCTION (función) **[4]**, y I/⏏ **[1]** al mismo tiempo.

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

CANNOT LOCK : El sistema no puede bloquearse después de haber realizado el procedimiento de “Cuando transporte este sistema”.

COMPLETE : La operación de presintonización finalizó de forma normal.

FULL: Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

LOCKED : La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

NO STEP : Han sido borradas todas las pistas programadas.

NOT USED : Ha pulsado un botón no válido.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba **[▶▶]** **[5]** durante la reproducción o pausa.

PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE (modo de reproducción) **[6]** durante la reproducción.

READING: El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER: Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

TIME NG: Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

Ejemplos de visualizaciones	
Visualización	Indica
2	2 (dos)
5	5 (cinco)
6	6 (seis)
8	8 (ocho)
0	0 (cero)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
,	,
@	@

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD Audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/ Nivel 2, Joliet
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión”
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos aquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)**
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos aquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.

- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.

- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarde siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.

- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.

- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Ubicación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.

- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

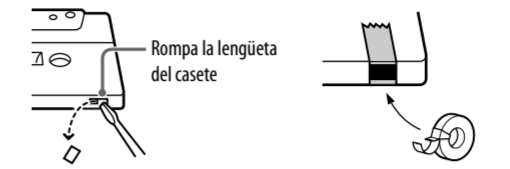
Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja
Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para evitar volver a grabar una cinta accidentalmente

Rompa la lengüeta de protección contra la grabación del casete del lado A o B como se muestra en la ilustración.



Para volver a grabar en la cinta, cubra la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Acerca de las cintas de más de 90 minutos de duración

La utilización de cintas de más de 90 minutos de tiempo de reproducción no está recomendada excepto para grabación o reproducción larga continuada.

Limpieza de las cabezas de cinta
Utilice un casete de limpieza de tipo seco o húmedo (disponible por separado) después de cada 10 horas de utilización, antes de comenzar una grabación importante, o después de reproducir una cinta vieja. Si no limpia las cabezas de ciinta la calidad del sonido podrá deteriorarse o la unidad quizás no pueda grabar o reproducir cintas. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta
Utilice un casete de desmagnetización (disponible por separado) cada 20 a 30 horas de uso. Si no desmagnetiza las cabezas de cinta podrá producirse un aumento de ruido, una pérdida del sonido de alta frecuencia y la imposibilidad de borrar las cintas completamente. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de desmagnetización.

Especificaciones

Unidad principal
ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO <p>POTENCIA DE SALIDA Y DIST</p>